

# AZ ÁLOM Kft.

De Kunst van het Versieren



HU-7731 Nagypall  
Szabadság u. 51.  
(0036)72/466-431  
Az\_Alom@hotmail.com

**AZ ÁLOM** is een initiatief van twee Nederlanders die zich in Hongarije bezig houden met een aantal zo op het oog uiteenlopende activiteiten. Bij nadere beschouwing echter hebben die allemaal nauw met elkaar te maken.

Altijd hebben mensen gezocht naar manieren om het leven te versieren: in de decoratie van gebruiksvoorwerpen, hun huis, hun omgeving, hun kleding, maar ook in het zoeken naar (feestelijk) vermaak en ontspanning, kortom in die zaken die het leven kleur gaven, het zware werk verlichten, de grauwheid doorbraken. Een aantal van die elementen hebben wij met elkaar in verband gebracht en we bieden U via AZ ÁLOM de gelegenheid daarin te delen.

## WIJ

Wij zijn: **Eddy Smid** en **Frouke Schouwstra**, sinds 1984 enthousiaste Hongarije-reizigers. Sinds 1998 wonen we een groot deel van het jaar in een schitterend oud huis in **Nagypall**, een liefelijk dorpje in de provincie Baranya, ongeveer 20 kilometer vanaf Décs richting Budapest.

Het huis hebben we met veel liefde gerestaureerd en ingericht. Daardoor zijn huis en binnenhof zo langzamerhand een inspirerende plek geworden waar anderen graag ideeën komen opdoen. Schuin tegenover het huis staat een monumentale wijnkelder en ook die hebben we geheel in stijl gerestaureerd. Beide plekken bieden sfeer en rust, kleur en schoonheid.

Onder de naam **AZ ÁLOM**, hetgeen "de droom" betekent, geven wij in en om de wijnkelder en op de binnenhof van het huis mensen de gelegenheid kennis te maken met allerlei boeiende aspecten van de Hongaarse cultuur. Dit alles in nauwe samenwerking met een aantal zeer gemotiveerde dorps- en streekgenoten die een groot aantal talenten inzetten.

## WAT

- Wij exploiteren in de wijnkelder een galerie, de **Nagypalli Pince Galéria**, waar jaarlijks van mei tm september een nieuwe tentoonstelling te bezoeken valt.
- Die tentoonstellingen bestaan altijd uit twee elementen: **fotografische kunst** van Eddy Smid, onder zijn werknaam Oszkar, en een keuze uit de rijke productie aan **volkskunst** en **kunst-handwerk**, zoals in Hongarije (gelukkig) nog steeds door veel mensen gemaakt wordt. De foto's hebben altijd Hongarije als hoofdthema en het motto van de galerie luidt:

**Csak párosan szép az élet!**

oftewel: "alleen samen is het leven mooi!"

- Vanaf het voorjaar van 2005 zal er in het gebouw van de galerie ook een **winkeltje** gevestigd zijn met een keuze uit de fraaie producten die tentoongesteld worden, de mogelijkheid om foto's en kaarten te kopen, informatie over de omgeving te krijgen en nog veel meer aan mooie smaakvolle zaken te bekijken / kopen, die, hoe kan het anders, alle iets met Hongarije van doen hebben. Dé plek dus voor een waardevol en authentiek **souvenir!**

- Andere activiteiten zijn:

- \* het organiseren van één- en meerdaagse creatieve **workshops** op aanvraag,
- \* van culturele, creatieve en educatieve **vakantie-weeken**,
- \* van **open-atelier**dagen,
- \* het maken, schrijven en uitbrengen van **publicaties** in de vorm van foto-boeken, journalistieke en informatieve artikelen,
- \* het geven van **advies en ondersteuning** aan mensen die hun vakantiehuis(je) in Hongarije comfortabel, maar in min of meer traditionele stijl willen restaureren en inrichten,
- \* het **restaureren** van beschilderingen op hongaarse boerenmeubels
- \* het organiseren van **concerten en/of dans-/theatervoorstellingen**
- \* **kinderactiviteiten**

## HOE

Bij alle bovengenoemde activiteiten is **maatwerk** het uitgangspunt: Hongaren en buitenlanders samen, open inschrijvingen, besloten groepen, reisgezelschappen, redacties van tijdschriften, kinderen, iedereen kan na informatie en in overleg een aanbod ontvangen dat hem of haar past.

Standaard-tarieven kunnen we dus niet geven: die zijn volledig afhankelijk van de inhoud van een (dag)programma, de inhoud van een artikel, de aard van een restauratie, de soort van adviezen, enzovoort.

Nieuwsgierig geworden? Neem eens contact met ons op!

Dat kan het beste via bovenstaand e-mailadres. Een snelle reactie is dan gegarandeerd.

Wilt U alleen op de hoogte gehouden worden van bijvoorbeeld de jaarlijkse tentoonstellingen in de Galerie dan kunt u volstaan met dat te melden. Wij zenden U dan elk voorjaar de informatie daarover.

**Wij heten iedereen van harte welkom!**

